

welcome you to a talk by

Franco-Iranian author Fariba Hachtroudi



Iran, writing and political commitment



Monday 8 March 2010 at 7pm



Palmerston North City Library (NB: entrance George Street only)

Wine and nibbles



The Ambassador of France to New Zealand
and Mrs Marlise Legras

request the pleasure of the company of

.....
at a reception and a musical composition for women's rights
by Fariba Hachtroudi, Writer-in-Residence
and John Rae, Composer-in-Residence

on Wednesday 17 March from 5 to 7pm

at the French Ambassador's residence
39 Hobson Street, Thorndon, Wellington

R.S.V.P. by Friday 12 March to lenaic.delboulle@diplomatie.gouv.fr

Fariba Hachtroudi



Born in Iran, she has lived in France since her adolescence. She gained her doctorate in Art and Archaeology in 1978 at the Sorbonne. Following this she worked as a journalist covering the Iran Iraq war between 1982 and 1985.

During 1985 /86 she made a "clandestine" journey to Iran from where she wrote Khomeiny Express and was active in the fight against the Iranian theocracy which she continues today, notably at the heart of her association Moha (Mohsen Hachtroudi) and through her activity as a writer.

Fariba is currently Writer in Residence at Randell Cottage thanks to the cultural cooperation between France and New Zealand.

Bibliography:

- L'exilée (1991) réédition en 2009 : Khomeiny Express
- Demain, un Iran laïque ? (1999)
- Iran, les rives de sang (2000)
- Les femmes iraniennes, vingt cinq ans d'inquisition islamiste (2004)
- Le Chili sur les traces de Neruda (2005)
- J'ai épousé Johnny à Notre Dame de Sion (2006)
- A mon retour d'Iran (2007)
- Khomeiny Express (2009)
- Le douzième Imam est une femme (2009)

Lecture

at Alliance Française

Language, Culture and Mutual Understanding

Language is one of the natural vehicles through which we establish dialogue between people and between cultures. Through dialogue comes understanding and the acceptance of others with values and rules that are not always ours.

We welcome Fariba Hachtroudi, an Iranian writer living in France, who is enriched with a feeling and sensibility of double identity and culture.

Fariba will give us her point of view on the role of knowledge of a language in the understanding of a culture.

The lecture will be followed by a musical presentation by John Rae.



Alliance  Française

Friday 5 march – 6.30pm
Free entry – Drinks and nibbles

78 Victoria Street
Dominion Building – Level 3
Wellington 6140

Information: www.french.co.nz
Email us: alliance@paradise.net.nz
Call us: 04 – 472 12 72

Our partners



Flyer courtesy of:
FUJI XEROX



Penthouse
HOTELS & SPA

Aircalin
International Airline of New Caledonia

New Caledonia
Tourism

TIKI VOYAGE
YOUR TRAVEL PLANNER

FRI 12 MAR

FREE

TELLING STORIES

Fariba Nachtrouki, Charlotte Grimshaw, Joan London, Lisa Moore, Anna Taylor.

Travel from a frigid Newfoundland to the dusty streets of Iran, from a lonely Outback town to an often sinister New Zealand. This free event brings together five of contemporary fiction's most compelling voices. Lisa Moore (Canada) is the author of the wonderfully sharp novel *Alligator* and the wholly sympathetic *February*. Joan London (Australia) is the author of hauntingly beautiful novels *Gilgamesh* and *The Good Parents*. Fariba Nachtrouki (Iran/France) is the author of a number of novels including *Iran, les rives du sang*, and is the current Randall Cottage Writer-in-Residence. Anna Taylor (New Zealand) is the author of the exquisite short story collection *Relief*. Charlotte Grimshaw (New Zealand) is one of our most sophisticated writers, and her most recent collections include *Opportunity and Singularity*. This event is hosted by Jenny Patrick.

WHERE Embassy Theatre

WHEN 12 March at 5.15pm

DURATION 1 hr 15

New Zealand Post

WRITERS AND READERS WEEK

9-14 March 2010



**“Littérature et engagement”:
une conférence de Fariba Hachtroudi**



Mercredi 3 mars, 4.10-5.00pm Murphy LT 101

Fariba Hachtroudi, an Iranian writer living in France, is the current Randell Cottage French writer in residence.

Born in Teheran in 1951, Fariba moved to France as a teenager . She gained her doctorate in Art and Archaeology in 1978 at the Sorbonne.

She has worked as a journalist, covering the Iran Iraq war between 1982 and 1985 and has written many articles condemning the Khomeini regime. During 1985/1986 she made a "clandestine" journey to Iran which she described in her first novel *L'Exilée*. Her book *Iran, les rives du sang* won the Grand Prix des Droits de l'Homme in 2000. She continues to fight against the Iranian theocracy today, through her activities as a writer and journalist and her humanitarian association Moha (Moshen Hachtroudi), which helps Iranian refugees.

Fariba will speak (in French) on the topic “Littérature et engagement” this coming Wednesday 3 March, 4.10 – 5.00pm in Murphy LT101.

All are welcome.

#

Easy Listening

6.00pm Tuesday 30th March



Fariba Hachtroudi Art Under Threat

Dictatorships target art – and artists – for particular attention.

For the dictator art is essentially subversive. Regimes invent their own labels: "bourgeois art" in the former Soviet Union; "anti-revolutionary art" in North Korea and Cuba; and "anti-Islamic art" in Iran.

The truth is dictators fear the artist's freedom... Yet, it is often the case that art thrives under dictatorship and that artists produce their best.

Iran and its millenarian culture are no exception to this rule. Iranian art, cinema, literature is thriving, blossoming once again in the face of danger.

The real question must be: *who is afraid of whom?*

Fariba Hachtroudi, a journalist and a writer, is the daughter of the eminent mathematician and champion of democracy Moschen Hachtroudi. She studied art and archaeology in France and, although she had been living in Paris since her teenage years, when the Islamic revolution took place, she felt bewildered. In 1981, she moved to Sri Lanka where she taught at Colombo University and, when she returned to France in 1983, she started denouncing Khomeini's regime by writing newspaper articles. This earned her a fatwa, which called for her death.

In 1985, she illegally entered Iran, a journey described in *L'Exiliée* (published by Payot in 1985) and which reconciled her with her homeland. She found a country at war, struggling with intolerance and obscurantism. Fariba Hachtroudi wrote several novels, essays and articles in order to exorcise this reality. She is the leader of the humanitarian association MoHa, helping Iranian refugees. Since 1990, she has been working with the photographer Laurent Péters. They jointly won the Sicilian Cultural Report first prize in 2002.

Among her recent works are *Le deuxième imam est une femme?* (Koutoubia, 2009); *Khomeyni express* (Xenia, 2009); *A mon retour d'Iran* (Seuil, 2008); *J'ai épousé Johnny à Notre-Dame de Sion* (Seuil, 2006).

Fariba Hachtroudi is the 2009 - 10 Randell Cottage Writer in Residence. The residency is a partnership with the Embassy of France, New Zealand-France Friendship Fund and Creative New Zealand.

6.00 Tuesday 30th March

Art Lounge, Auckland Art Gallery

Cnr Lorne Street and lower Khartoum Place

Free entry



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Easy Listening: Talks in Art and Culture is a collaborative project by ARTSPACE, Elam School of Fine Arts and Auckland Art Gallery Toi o Tamaki.